

家繡刺成功有子日婦老歲百

單窗帘出售，但她最受歡迎的，是藍斜布刺繡。

科拉把一塊塊舊藍斜布縫接起來，跟着用紅紅綠綠和各種色彩的毛線，在上面繡上彩色繽紛的花卉圖案。這些手工藝品售價不便宜，每件可賣到

er, B. C.  
4  
時

盆景花木  
技工精製

人參，每磅  
查詢電話：

柏文自賣

**士多急讓**  
東百老匯近學校前  
舖後居，租廉，價  
五千連貨。電話：  
254·2460

衣

須懂英語，並有  
者。請電話：

33

急請

請中西廚  
急請中西廚一  
有經驗工價好  
請電403  
41048包

食6有名廚  
宿2意須

---

**出租**  
d AVE. VAN.  
合小生意或貨  
車後電:

**土庫出**  
喜士定近PN  
房一廳廚廁齊  
身學生住，晚  
後電話：25  
3452

**域多利**  
出租域多利及  
近學校巴士購  
房一廳一房一  
人房獨立門口  
685.40

平高十  
POWER  
AMBR  
街二房一廳  
包電暖氣租  
十。2543

土庫 26夾魯拔兩  
土庫 廚廁齊交通  
場合小家庭  
電8796  
或4356

山租  
市房一廳  
近便商  
或學生  
8421  
896

星期日收費 \$10.70 兩星期收費 \$16.05  
三星期收費 \$21.40 一個月收費 \$26.75  
(上述廣告價格包括 GST 在內)  
請填妥下列表格連同支票寄本報社址  
The CHINESE TIMES  
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

**咖啡店出賣**  
生意安定，好過打工  
早上八時前下午四時後電話：  
253・3620

**啡室出讓**  
雲東喜士定一三〇  
咖啡店生意出讓  
合家庭經營股東田

**聘請**

中西唐餐生意穩  
有酒牌商業大計  
溫日晚堂食外賣  
萬五下午二至四  
電9856068

徵男家務

年青單身女士誠徵青年男士打理  
伙食清潔等家務, 提供免費食宿  
。有意請用英文信寄相片及電話  
至 BOX 560 1027 DAVIE ST.

ANCOUVER, B.C. V6E 4L2

---

**經驗廚師**

聘請經驗川、粵菜廚師壹名，有意者請寄履歷到：

911 E. TRANS CAN. HWY.  
CAML00PS BC V2C 3Z9

ORCHID MANDARIN RESTAURANT

列治文 806  
ESTIMING  
ERHWY 近  
好地 點合 各行  
電 43348

寫字樓  
由二百尺至二  
百尺或更大,  
隨意,位唐人  
心,查詢電話

樓上出租  
近華埠近巴士  
廳兩睡房出租  
浴室各自門口  
浴25362

DR. 廚廁一  
出入  
96

租 一廳  
雪櫃  
81 通便

域多利夾22街  
三房兩廁所共  
二百尺有套房  
小學交通方便  
876・53

平地土  
本汝比市中心  
一廳設備齊有  
衣機月租六百  
月一日起下午

樓下出  
乃街近41街  
廳廚廁設備  
通方便適合  
即可入住。

電話：小齊二  
家全房  
庭交一

意門一  
請戶廳  
晚宜廚  
七養齊

樓下出

近JOYC  
兩睡房大廳  
租地址20  
PAND  
電2515  
或3270

出租  
E兩房  
備獨立  
寵物有  
後電：  
547  
211  
38號  
R街  
相文出

山租  
沙三房  
備齊包  
五十合  
後電：  
594  
愛清靜  
七十九街  
士電話

新奇士花店  
SUN. K.S. FLORIST  
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.  
Phone: 687-4094  
營業時間延長至深夜十二時

盆景花木  
技工精製  
結婚花球  
花牌花圈  
僑胞社團  
光顧定製  
特別歡迎

喜市定街東三八九號  
電話六八七四〇九四

吳栢南啓

**自賣**  
內街，佔地二畝  
屋，近巴士站，  
車 960 呎車房 750  
圓陽台，圍欄草  
電 467-2296

**郵購人參**  
培植場備有一批靚人參，每磅  
\$110 (包括郵費) 查詢電話：  
**542-1984**

柏文自賣  
溫翠14街近緬街向南二樓一房廳81年期可出租價七萬七千五電53335200  
或932335200

平房出讓  
白石鎮，佔地約八畝，有二個倉庫，雙車房，價價七萬六千元，查詢電話5366-3371

六房平屋  
快樓上三房樓下三房有廚廁街角地近小學快車站價十八萬餘餘生6579238萬實地產

**公司股份出讓**  
HOPE 埠公司，擁有已處理的四款分區地（共七幅地），可供多種發展用途，位於HOPE埠市中心，近高速公路。現有25%之股份急讓割

衫車位  
衫車位及鎖位多名。  
元半起至十五元。  
9190 或  
洽。

**急請**  
時裝設計師招請  
庭裁縫，自備衣  
，好工薪優，請  
CARRIE 電  
7380476  
7380476

**埠仔請廚**  
數1，要有經驗  
電1·7533  
828唐洽。

**旅店請人**  
請中年人管理旅  
略懂英語能寫收  
供住宿適合夫婦  
有家庭人士有書

2546678

|    |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|
| 陳忠 | 店 | 2 | 家 | 車 | 話 | 治 |
| 急  | 或 |   | 廚 |   |   |   |
| 店  | 店 |   |   |   |   |   |

  

|     |        |        |        |        |
|-----|--------|--------|--------|--------|
| 請中西 | 急請中西廚一 | 有經驗工價好 | 請電4038 | 410048 |
| 西   | 廚      |        |        |        |
|     |        |        |        |        |

  

|     |        |        |        |         |        |
|-----|--------|--------|--------|---------|--------|
| 餐館請 | 愛民頓市新加 | 應誠聘全職廚 | 名必需有經驗 | 費電黃太400 | 484-09 |
|     |        |        |        |         |        |
|     |        |        |        |         |        |

  

|     |        |        |      |         |        |
|-----|--------|--------|------|---------|--------|
| 餐館招 | 中西廚什工企 | 意請到一八六 | 號二街M | LERIDGE | 二至五時面洽 |
|     |        |        |      |         |        |
|     |        |        |      |         |        |

舖位出租  
位於2992 E. 22nd AVE. VAN.  
面積1000呎，適合小生意或貨  
倉，有意者請5時後電。

齊全  
 校定  
 靜校  
 2請租

251-3208 或 322-0822 洽。

喜士定近PNN  
 房一廳兩廁寬  
 身學生住，除  
 後電話：255  
 34552

**土庫出**

蘭菲路十五街  
 土庫單位一門  
 齊備獨立出入  
 身或學生租三  
 拾433095

**土庫出**

界隔夾車厝治  
 獨立門戶交通  
 合學生雪櫃電  
 月租二百九  
 2989999

|  |  |  |
|--|--|--|
| 租  | 租  | 租  |
| 合一<br>E一<br>五時<br>交五<br>三〇〇                                    | 租<br>平<br>地<br>各<br>樣<br>房<br>各<br>百<br>五<br>十<br>九            | 租<br>合<br>一<br>E<br>一<br>五<br>時<br>交<br>五<br>三<br>〇〇           |
| 近亞<br>街<br>方<br>便<br>通<br>車<br>頭<br>頭<br>齊<br>九<br>十<br>五<br>治 | 近亞<br>街<br>方<br>便<br>通<br>車<br>頭<br>頭<br>齊<br>九<br>十<br>五<br>治 | 近亞<br>街<br>方<br>便<br>通<br>車<br>頭<br>頭<br>齊<br>九<br>十<br>五<br>治 |

[illegible]

**地庫**

L型 C  
各樣齊  
五百五  
九九八

**租屋**

NON  
廳包水  
底電吉  
805

**壹樓交**

不吸煙  
後電話  
6988

**全屋出租**

(四街夾城)  
小、中學校  
台不吸烟及  
畜人仕，相  
電2549

**正層出入**

片都拉，一  
廚則等皆寬  
單家庭或普  
話2549

**土庫**

26呎高拔兩  
廚廁齊交通  
場合小家庭  
電8796  
或4356

|   |       |            |     |    |
|---|-------|------------|-----|----|
| 車 | 08073 | 身人仕<br>合蘭  | 房一廳 | 出租 |
|   | 08081 | 不養家<br>交通便 | 多利近 | 出租 |
|   | 08096 | 或學生<br>便近商 | 房一廳 | 出租 |